



Документ за разглеждане в заседание

A9-0268/2020

17.12.2020

ПРЕПОРЪКА

относно проекта на решение на Съвета относно сключването на измененията на Споразумението за сътрудничество в борбата срещу замърсяването на Северно море с нефт и с други опасни вещества („Споразумението от Бон“) по отношение на разширяването на обхвата на посоченото споразумение и присъединяването на Кралство Испания към същото споразумение
(11487/2020 – C9-0351/2020 – 2020/0205(NLE))

Комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните

Докладчик: Паскал Канфен

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....6	6
ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ.....8	8
ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ9	9

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно проекта на решение на Съвета относно сключването на измененията на Споразумението за сътрудничество в борбата срещу замърсяването на Северно море с нефт и с други опасни вещества („Споразумението от Бон“) по отношение на разширяването на обхвата на посоченото споразумение и присъединяването на Кралство Испания към същото споразумение (11487/2020 – С9-0351/2020 – 2020/0205(NLE))

(Одобрение)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на решение на Съвета (11487/2020),
 - като взе предвид проекта на решение на договарящите се страни по Споразумението за сътрудничество в борбата срещу замърсяването на Северно море с нефт и с други опасни вещества по отношение на разширяването на обхвата на посоченото споразумение с оглед на сътрудничеството в областта на наблюдението във връзка с изискванията в приложение VI към Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби (MARPOL) (11490/2020),
 - като взе предвид проекта на решение на договарящите се страни по Споразумението за сътрудничество в борбата срещу замърсяването на Северно море с нефт и с други опасни вещества по отношение на присъединяването на Кралство Испания към същото споразумение (11493/2020),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 191, параграф 1, член 196, параграф 2 и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v) от Договора за функционирането на Европейския съюз (С9-0351/2020),
 - като взе предвид член 105, параграфи 1 и 4 и член 114, параграф 7 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (А9-0268/2020),
1. дава своето одобрение за сключването на измененията на Споразумението;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите членки и на договарящите се страни по Споразумението.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Споразумението за сътрудничество в борбата срещу замърсяването на Северно море с нефт и с други опасни вещества („Споразумението от Бон“)¹ е регионално споразумение с цел опазване на морската среда и интересите на крайбрежните държави, които са договарящите се страни. Насочено е към борба със замърсяването в Северно море и опазване на крайбрежните райони от морски бедствия и трайно замърсяване от кораби и офшорни съоръжения. Чрез активно сътрудничество и предоставяне на взаимна помощ договарящите се страни по Споразумението осъществяват наблюдение като помощ за откриването и борбата със замърсяването, както и за предотвратяване на нарушения на разпоредбите за борба със замърсяването.

Първото споразумение от Бон беше подписано през 1969 г. и разглеждаше само замърсяването с нефт. То беше заменено от ново споразумение от Бон през 1983 г. с разширен обхват, за да се противодейства и на замърсяването от други вредни вещества освен нефт. Географският обхват на споразумението включва Северно море в широките му граници и подстъпите до него². На договарящите се страни е възложено наблюдението и оценката на инцидентите, възникнали в различните географски зони, за които отговарят.

Подписалите Споразумението са правителствата на Кралство Белгия, Кралство Дания, Френската република, Федерална република Германия, Република Ирландия, Кралство Нидерландия, Кралство Норвегия, Кралство Швеция, Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия и Европейския съюз.

Споразумението беше сключено от Европейската икономическа общност (ЕИО) с Решение 84/358/ЕИО на Съвета³. Споразумението беше изменено през 1989 г. ЕИО одобри тези изменения с Решение 93/540/ЕИО на Съвета⁴ и те влязоха в сила на 1 април 1994 г.

На 7 октомври 2019 г. Съветът прие решение⁵, с което упълномощава Комисията да договори от името на Съюза изменения на материалния и географския обхват на Споразумението (съответно т.нар. „изменение във връзка с MARPOL“⁶ и „изменение във

¹Споразумение за сътрудничество в борбата срещу замърсяването на Северно море с нефт и с други опасни вещества (Споразумение от Бон) (ОВ L 188, 16.7.1984 г., стр. 9).

²Този район включва самото Северно море, Скагерак, Ламанш и подстъпите до него, както и други води, включващи Ирландско море, Келтско море, море Малин, Грейт Минч, Литл Минч, част от Норвежко море и части от североизточната част на Атлантическия океан.

³Решение на Съвета от 28 юни 1984 г. относно сключването на Споразумение за сътрудничество в борбата срещу замърсяването на Северно море с нефт и с други опасни вещества (ОВ L 188, 16.7.1984 г., стр. 7).

⁴Решение 93/540/ЕИО на Съвета от 18 октомври 1993 г. за одобряване на някои изменения в Споразумението за сътрудничество в борбата срещу замърсяването на Северно море с нефт и с други опасни вещества (Споразумение от Бон) (ОВ L 263, 22.10.1993 г., стр. 51).

⁵Решение (ЕС) 2019/1727 на Съвета от 7 октомври 2019 г. относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз по време на втората среща на министрите на Споразумението от Бон по отношение на Декларацията на министрите и Стратегическия план за действие по Споразумението от Бон (СПДСБ) за периода 2019 – 2025 г., приложени към него (ОВ L 263, 16.10.2019 г., стр. 9).

⁶Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби (MARPOL) беше приета на 2 ноември 1973 г. от Международната морска организация (ММО).

връзка с Испания“).

Изменението MARPOL разширява обхвата на Споразумението, така че да се включи замърсяването на въздуха от кораби, уредено с приложение VI⁷ към Конвенцията MARPOL. Целта е да се подобри сътрудничеството и координацията между договарящите се страни в борбата срещу незаконните емисии във въздуха, причинени от корабоплаването, за да се ограничат отрицателните последици от изгарянето на корабни горива с високо съдържание на сяра или азот за човешкото здраве, биологичното разнообразие и цялата морска среда. В съответствие с това се изменят различни аспекти от Споразумението, а именно неговото заглавие, преамбюл и членове 1, 5, 6 и 15.

Изменението във връзка с Испания се отнася до географското разширяване на Споразумението вследствие на поканата към Кралство Испания да се присъедини към това регионално споразумение. Във връзка с това се изменят преамбюлт, член 2 и приложението.

Договарящите се страни одобриха тези изменения с единодушие на заседанието си на 9 – 11 октомври 2019 г. Измененията бяха представени за сключване от Съюза. Кралство Испания ще трябва да ратифицира разширяването на Споразумението по отношение на неговата зона на отговорност съгласно член 20 от Споразумението.

На 28 август 2020 г. Комисията представи на Съвета предложение за решение на Съвета за одобряване на измененията във връзка с MARPOL и Испания. В съответствие с член 218, параграф 6 от Договора за функционирането на Европейския съюз Съветът реши на 3 ноември 2020 г. да поиска от Парламента да даде одобрението си за проекта на решение на Съвета за сключване на измененията на Споразумението.

Приемането на измененията на Споразумението във връзка с MARPOL и Испания ще бъде важна стъпка към по-високо равнище на защита на морската среда в по-широка географска област в района на Северно море. Поради това докладчикът приветства проекта на решение на Съвета и предлага Парламентът да даде своето одобрение.

⁷Приложение VI към MARPOL влезе в сила на 19 май 2005 г. и се отнася до предотвратяването на замърсяването на въздуха от кораби.

ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

Заглавие	Одобряване на измененията на Споразумението за сътрудничество в борбата срещу замърсяването на Северно море с нефт и с други опасни вещества („Споразумението от Бон“) във връзка с разширяването на неговия материален и географски обхват
Позовавания:	11487/2020 – C9-0351/2020 – 2020/0205(NLE)
Дата на консултацията / искането за одобрение	5.11.2020
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ENVI 11.11.2020
Подпомагачи комисии Дата на обявяване в заседание	TRAN 11.11.2020
Недадени становища Дата на решението	TRAN 24.9.2020
Докладчици: Дата на назначаване	Pascal Canfin 12.10.2020
Дата на приемане	15.12.2020
Резултат от окончателното гласуване	+: 77 –: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Nikos Androulakis, Bartosz Arłukowicz, Margrete Auken, Simona Baldassarre, Marek Paweł Balt, Traian Băsescu, Aurelia Beigneux, Monika Beňová, Sergio Berlato, Alexander Bernhuber, Simona Bonafè, Delara Burkhardt, Pascal Canfin, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Nathalie Colin-Oesterlé, Esther de Lange, Christian Doleschal, Marco Dreosto, Bas Eickhout, Cyrus Engerer, Eleonora Evi, Agnès Evren, Pietro Fiocchi, Catherine Griset, Jytte Guteland, Teuvo Hakkarainen, Anja Hazekamp, Martin Hojsík, Pär Holmgren, Jan Huitema, Yannick Jadot, Adam Jarubas, Petros Kokkalis, Ewa Kopacz, Joanna Kopcińska, Ryszard Antoni Legutko, Javi López, César Luena, Fulvio Martusciello, Liudas Mažylis, Joëlle Mélin, Tilly Metz, Silvia Modig, Dolors Montserrat, Alessandra Moretti, Dan-Ștefan Motreanu, Ville Niinistö, Ljudmila Novak, Grace O’Sullivan, Jutta Paulus, Stanislav Polčák, Jessica Polfjård, Luisa Regimenti, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Sándor Rónai, Rob Rooken, Silvia Sardone, Christine Schneider, Günther Sidl, Linea Sogaard-Lidell, Nicolae Ștefănuță, Nils Torvalds, Edina Tóth, Petar Vitanov, Alexandr Vondra, Mick Wallace, Pernille Weiss, Michal Wiezik, Tiemo Wölken, Anna Zalewska
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Manuel Bompard, Catherine Chabaud, Karin Karlsbro, Ondřej Knotek
Дата на внасяне	17.12.2020

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

77	+
PPE	Bartosz Arłukowicz, Traian Băsescu, Alexander Bernhuber, Nathalie Colin Oesterlé, Christian Doleschal, Agnès Evren, Adam Jarubas, Ewa Kopacz, Esther de Lange, Fulvio Martusciello, Liudas Mažylis, Dolores Montserrat, Dan Ștefan Motreanu, Ljudmila Novak, Stanislav Polčák, Jessica Polfjård, Christine Schneider, Edina Tóth, Pernille Weiss, Michal Wiezik
S&D	Nikos Androulakis, Marek Paweł Balt, Monika Beňová, Simona Bonafè, Delara Burkhardt, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Cyrus Engerer, Jytte Guteland, Javi López, César Luena, Alessandra Moretti, Sándor Rónai, Günther Sidl, Petar Vitanov, Tiemo Wölken
Renew	Pascal Canfin, Catherine Chabaud, Martin Hojsík, Jan Huitema, Karin Karlsbro, Ondřej Knotek, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Nicolae Ștefănuță, Linea Sogaard-Lidell, Nils Torvalds
ID	Simona Baldassarre, Aurelia Beigneux, Marco Dreosto, Catherine Griset, Teuvo Hakkarainen, Joëlle Mélin, Luisa Regimenti, Silvia Sardone
Verts/ALE	Margrete Auken, Bas Eickhout, Eleonora Evi, Pär Holmgren, Yannick Jadot, Tilly Metz, Ville Niinistö, Grace O'Sullivan, Jutta Paulus
ECR	Sergio Berlato, Pietro Ficocchi, Joanna Kopcińska, Ryszard Antoni Legutko, Rob Rooken, Alexandr Vondra, Anna Zalewska
GUE/NGL	Manuel Bompard, Anja Hazekamp, Petros Kokkalis, Silvia Modig, Mick Wallace

0	-
---	---

0	0
---	----------

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“